

A week later, Fantástico aired another segment on Bruno's case. Here is the transcript and translation of the second video: <https://www.youtube.com/watch?v=4vtptD261gI>

Tadeu @ 00:00

Bruno Borges, o rapaz do Acre que deixou o quarto dele assim, continua desaparecido. O Fantástico vem acompanhando este mistério desde o início.

[Bruno Borges, the young man from Acre that left his room like this, is still missing. Fantástico is following this mystery since the beginning.](#)

Poliana @ 00:08

O que mais se descobriu sobre o estudante de psicologia. Num áudio inédito, Bruno disse que conseguia sair do próprio corpo.

[What else have we found about the psychology student? In an audio recording, Bruno said he could leave his physical body.](#)

Bruno @ 00:19

Eu, eu saí do corpo.

[I, I left my body.](#)

Reporter @ 00:21

Essa voz é do Bruno Borges, o rapaz que sumiu há vinte dias, depois de encher o quarto de símbolos misteriosos.

[This is the voice of Bruno Borges, the young man that went missing 20 days ago, after filling his room with mysterious symbols.](#)

Bruno @ 00:29

Fazia tempo que eu não saía do corpo de uma maneira tão real.

[It has been a while since I left my body in such a realistic way.](#)

Reporter @ 00:34

Na mensagem enviada a um amigo, em Janeiro, Bruno fala que teve uma experiência mística, uma certa projeção astral.

[In a message sent to a friend, in January, Bruno says he has had a mystical experience, a kind of astral projection.](#)

Bruno @ 00:41

A minha saída do corpo foi tão fácil, que meu espírito se levantou sozinho e ficou de pé, distante do corpo.

[Leaving my body was so easy, that my spirit raised by his own and stood up, away from my body.](#)

Reporter @ 00:50

O estudante de psicologia de 24 anos levou 24 dias para transformar o quarto numa espécie de templo. De 1º a 25 de Março, Bruno tirou a cama, pôs manuscritos no teto, e depois passou verniz. Ele ainda deixou 14 livros criptografados. Cada símbolo corresponde a uma letra do alfabeto.

[The 24 years old psychology student took 24 days to change his room into a kind of shrine. From March 1st to March 25, Bruno removed the bed, wrote on the ceiling, and then painted varnish on top. He left 15 cryptographed books. Each symbol corresponds to a letter of the alphabet.](#)

Thales (Bruno's friend) @ 01:11

Uma coisa que ele havia me falado é que ele havia criado 4 códigos diferentes, com graus de dificuldade diferentes também.

[Something he had told me is that he had devised 4 different codes, each one with a different](#)

difficulty level.

Reporter @ 01:16

Bruno ensinou a Thales, um amigo desde a infância, o significado dos símbolos usados no livro XIII.

Bruno taught Thales, a friend from childhood, the meaning of the symbols used on book XIII.

Thales @ 01:22

O título do livro é: “Ensaio Sobre as Perguntas sem Resposta”. Então ele cita três perguntas nesse livro: quem sou eu? Qual o sentido da vida? Há um Deus?

The title of this book is: “Essay on Questions without Answers”. So he talks about three questions in this book: Who am I? What is the meaning of life? Is there a God?

Reporter @ 01:31

A família de Bruno Borges é conhecida na sociedade de Rio Branco. Tem uma casa de shows e um restaurante na capital do Acre.

Bruno's family is well known in Rio Branco society. They have a night club and a restaurant in Acre's capital.

Na infância, ele arrumou um amigo imaginário: o Tomate, uma almofada.

In his childhood, he had an imaginary friend: Tomato, the cushion.

Denise @ 01:44

Como era uma almofada, às vezes eu sentava e fazia assim, e ele ia lá e falava: você está amassando o Tomate.

Since it was a cushion, sometimes I sat and did like this (pressing her elbow against the cushion), and then he used to say: you are squeezing Tomato.

Reporter @ 01:52

Preocupados, os pais levaram o Bruno a um pediatra com especialização em doenças mentais e homeopatia. Ao Fantástico, o médico disse que por questões éticas, não comentaria o caso. A família nos contou o diagnóstico.

Worried, Bruno's parents took him to a pediatrician specialized in mental health and homeopathy. The pediatrician told Fantástico he would not comment on the case based on ethical grounds. The family told us the diagnosis.

Denise @ 02:06

O médico falou que, perfeitamente, é, compreensível, né, dele ter esse Tomate.

The pediatrician said that, it is perfectly normal, that he has this Tomato friend.

Reporter @ 02:15

Bruno sempre foi estudioso.

Bruno has always been studious.

Bruno @ 02:17

Como você está vendo, eu não faço outra coisa além de estudar para passar no vestibular.

As you can see, the only thing I do is to study to pass the exams (like a SAT exam in America).

Reporter @ 02:21

Antes de entrar em psicologia, ele começou um curso de piloto de helicóptero, mas não concluiu.

Before taking the psychology course, he started a helicopter piloting course, but he did not finish it.

Bruno adorava ler, eram cerca de 15 livros por mês, segundo a família.
Bruno loved reading, he read about 15 books a month, according to the family.

Thales @ 02:33

Ele começou a se aprofundar lendo histórias e biografias de grandes gênios da humanidade, para poder compreender como é que surge a genialidade em uma pessoa.

He began to dig deeper into history and biographies of great geniuses of humanity, in order to understand how is it that geniality arises within a person.

Reporter @ 00:42

O autor preferido era Giordano Bruno, o filósofo e astrônomo italiano do século XVI, para quem os mundos eram infinitos, e que foi condenado pela Inquisição a morrer na fogueira.

His favorite author was Giordano Bruno, the XVI century philosopher and astronomer, who believed there were infinite worlds, and was sentenced by Inquisition to be burnt alive.

O estudante Bruno encomendou esta estátua do filósofo, e a colocou no meio do quarto. A peça, de cerca de 100 quilos, não tem espaços ocos, onde o Bruno pudesse ter se escondido.

Bruno commissioned a statue of the philosopher and put it in the middle of his room. The statue weights 100 kilograms (220 pounds) and is not hollow, so Bruno could not be hiding inside of it.

No chão, em volta da estátua, há símbolos do Reiki.

On the floor, around the statue, there are Reiki symbols.

Ana Aparecia (Reiki master) @ 03:10

É uma técnica milenar, que vem do Egito e ressurgiu no Japão.

(Reiki) is a milenar technique that originated in Egypt and had resurfaced in Japan.

Serve pra harmonia, o equilíbrio emocional, equilíbrio espiritual.

Its purpose is (to provide) harmony, emotional balance, spiritual balance.

Reporter @ 03:21

Segundo a família, na adolescência, Bruno estudou Reiki e se tornou mestre, o nível mais avançado dessa técnica. Pedimos a esta mestra de Reiki há mais de 20 anos, que analisasse os símbolos.

According to the family, as a teenager, Bruno studied Reiki and became a master, the highest level on this technique. We asked a Reiki master with 20+ years of experience to analyse the symbols.

Ana Aparecida @ 03:34

A grafia está incorreta. Não seria “C”, seria “S”, não seria “NAN”, seria “NEN”. Um erro grosseiro.

The spelling is incorrect. It is not “C”, it is “S”, it is not “NAN”, it is “NEN”. A crass error.

Reporter @ 03:44

Mas, para ela, a intenção é clara.

But to her, the intention is clear.

Ana Aparecida @ 03:46

Ele quer buscar o conhecimento do filósofo Giordano Bruno.

He wants to reach for Giordano Bruno's knowledge.

Reporter @ 03:50

De família católica, Bruno se tornou espírita na adolescência, mas dizia aos parentes que não frequentava nenhum centro.

Bruno's family is Catholic, yet Bruno became a Spiritist as a teenager, but he told family members

that he did not attend any Spiritism meetings.

Ano passado, ele procurou este médico, que cuida de recém-nascidos.
Last year he met this doctor, that takes care of newborns.

José Furtado (doctor) @ 04:02

O obstetra tirou ele da barriga da mãe e entregou pra mim. Ele e o irmão, são gêmeos. E eu acompanhei, é, dando assistência médica até os 12, 13 anos.

The obstetrician made the delivery work and handled him to me. He and his brother, they are twins. I watched him grow, giving medical care until his 12 or 13 years.

Reporter @ 04:12

Mas o assunto não era saúde. O médico também é espírita, e fundou 8 centros em Rio Branco.
But the subject of the attention was not health. The doctor is also a Spiritist, having created 8 Spiritism centers in Rio Branco.

José Furtado @ 04:19

Eu perguntei pra ele se ele tinha alguma visão, alguma alma, espírito, ou voz, e ele me respondeu que sim.

I asked him if he had any visions, (if he heard) any soul or spirit, or voice, and he answered yes.

Ele falou: eram vozes de pessoas diferentes que me diziam que eu tinha uma missão aqui na Terra, uma missão grande de ajudar a humanidade.

He said: there were voices from different people telling me I had a mission on Earth. A great mission of helping humanity.

Reporter @ 04:40

Em Janeiro, quando disse que saiu do próprio corpo, Bruno contou que teve medo.

In January, when Bruno said he left his body, he said he was afraid.

Bruno @ 04:45

Eu falei: não, não quero mais sair não. Quero voltar. E não adiantava mais. Meu espírito tava saindo.

I said: no, I do not want to leave my body again. I want to go back. But to no avail. My spirit was coming out (of my body).

Reporter @ 04:51

Mostramos o áudio para a coordenadora do Instituto Internacional de Projeciologia, que estuda relatos de supostas experiências fora do corpo. Na visão desta mística, os espíritos ajudariam a desencadear as tais projeções astrais.

We showed the audio to a coordinator in the International Institute for Projectiology, that studies alleged out-of-body experiences. According to her, spirits can start the process of astral projections.

Ana Luisa @ 05:06

Quando a gente tem algum auxílio de outros seres, que já não estão mais nesta dimensão, já faleceram, né, o corpo físico já faleceu.

(It is) when we get help from other beings, beings that belong to another dimension, beings that are deceased, their physical bodies are deceased.

... pessoas com quem a gente tem amizade, conhecimento, mas em outras dimensões.

... people that are our friends, (with whom we share) knowledge, but in other dimensions.

Reporter @ 05:18

Não existe nenhuma prova científica de que estes supostos fenômenos existam. Bruno contou que ficou um pouco decepcionado com a experiência.

There is no scientific proof that such phenomena are real. Bruno have said that these experiences let him a little disappointed.

Bruno @ 05:26

Eu queria fazer auxílio espiritual mas não encontrava nada. Aí eu perdi a minha lucidez. Mas foi muito real, *veio*.

I sought spiritual help but could not find anything. Then I lost lucidity. But it was very real, *bro*.

Reporter @ 05:34

Será que Bruno estava bem de saúde, física e psicologicamente?

Was Bruno physically and mentally healthy?

Reporter @ 05:38

Para o irmão gêmeo, ele andava muito magro.

Bruno's twin brother thought he was too skinny.

Rodrigo (Bruno's twin brother) @ 05:42

Nestes últimos 20 dias, ele voltou a emagrecer muito, ele não tava nem comendo direito.

In the last 20 days, he again lost a lot of weight, he was not even eating properly.

Jefson (reporter) @ 05:47

Há um ano Bruno mudou a alimentação, ele virou adepto do frugivorismo, uma dieta a base de frutas. Recentemente, ele também se tornou vegano. Não consumia nada de origem animal.

A year ago Bruno changed his eating habits, he became an adept of frutarianism, a fruit-based diet. Recently, he also became a vegan. He did not eat any animal products.

Reporter @ 06:02

Por causa da magreza, Bruno procurou um nutrólogo. O especialista em comportamento alimentar não quis gravar entrevista. Disse apenas que exames clínicos mostraram que o estudante estava saudável.

Because he was so thin, Bruno went to a nutritional doctor. The doctor declined to be on record. He only said that exams showed Bruno was healthy.

O médico para quem Bruno falou que ouvia vozes, e que acompanhou o jovem até o começo da adolescência, afirma:

The doctor to whom Bruno said he heard voices, and that watched him grow until his early teens, says:

José Furtado (doctor) @ 06:21

Nunca notei nenhuma anormalidade psiquiátrica nas ideias dele.

I never noticed any psychiatric anomaly in his ideas.

Reporter @ 06:26

Thales, amigo desde a infância, conta que Bruno já experimentou o chá do Santo Daime, que é alucinógeno.

Thales, his childhood friend, tells Bruno had tried the Santo Daime's tea, which is a hallucinogen.

Thales @ 06:32

Ele bebeu em alguma aldeia indígena, ele falou que bebeu, e não foi muitas vezes não, foi poucos

contatos que ele teve.

He drank it at some indigenous village, he told me he drank it, not many times, just a few contacts (with the hallucinogen tea).

Jefson @ 06:38

A polícia não descarta a possibilidade de Bruno Borges ter saído do país, por isso já informou a Interpol, que é a polícia internacional, sobre o desaparecimento do rapaz.

Police does not dismiss the possibility that Bruno has left the country, so it already contacted Interpol, the international police, about the case.

Reporter @ 06:49

As investigações apontam que Bruno sumiu por vontade própria.

Investigations show that Bruno has vanished at his own will.

Josemar Portes (police secretary) @ 06:53

Até o momento em que efetivamente conseguimos localizá-lo, nós não vamos parar de trabalhar.

Until we can find him, we will continue to work (on this case).

Reporter @ 06:58

O estudante tinha falado a amigos que depois de escrever os livros e deixar o quarto pronto, pensava em se isolar do mundo.

Bruno had told friends that after writing the books and arranging his room, he was seeking to isolate himself from the world.

Unidentified speaker @ 07:05

O sonho dele era realizar esse projeto.

His dream was finishing this project.

Rodrigo @ 07:07

Um pouco triste dele estar longe, né, agora, mas eu creio que ele vai voltar.

(I am) a little sad now because he is away, but I think he is going to come back.